

## Zmluva o výpožičke archívnych dokumentov

uzatvorená podľa ustanovenia § 659 a nasledujúcich zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 12 ods. 7 zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 395/2002 Z. z.“) (ďalej len „zmluva“)

**medzi:**

**požičiavateľom:**

**Slovenská republika zastúpená Ministerstvom vnútra  
Slovenskej republiky**

Pribinova 2

812 72 Bratislava

IČO: 151 866

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu SK45 8180 0000 0070 0017 9938

**zastúpeným:**

Ing. Adrián Jenčo,

generálny riaditeľ sekcie verejnej správy

Ministerstva vnútra SR

na základe plnej moci č. KM-OPS4-2020/002357-074

zo dňa 01. 04. 2020

(ďalej len „požičiavateľ“)

**a vypožičiavateľom:**

**Východoslovenská galéria v Košiciach**

Právna forma:

Príspevková organizácia

Sídlo:

Hlavná 110/27, 040 01 Košice

Štatutárny zástupca:

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD, riaditeľka

Zamestnanec oprávnený konať  
vo veciach zmluvných:

Mgr. Valér Bakajsa

Zamestnanec oprávnený konať  
vo veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Valér Bakajsa

Funkcia:

vedúci úseku výstavnej činnosti

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu:

IBAN SK74 8180 0000 0070 0024 8286

BIC:

SPSRSKBA

IČO:

31297820

DIČ:

2021451113

IČ DPH:

nie je platcom DPH

Zriaďovateľ:

Košický samosprávny kraj

Spôsob registrácie:

Zriaďovacia listina Košického samosprávneho kraja  
číslo 2028/2009 RU 18/8132

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej len „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

## Článok I

### Predmet, účel zmluvy

- 1.1 Ministerstvo vnútra SR – Slovenský národný archív je uschovávateľom archívnych dokumentov uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktoré sú depozitom vlastníka Rád premonštrátov – Opátstvo Jasov. Súhlas vlastníka s výpožičkou archívnych dokumentov a jej podmienkami tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- 1.2 Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa prenechať vypožičiavateľovi do bezplatného dočasného užívania archívne dokumenty uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „archívne dokumenty“) za podmienok dohodnutých touto zmluvou na dohodnutý účel.
- 1.3 Požičiavateľ touto zmluvou dáva do výpožičky vypožičiavateľovi archívne dokumenty za účelom realizácie výstavy *Umením a slovom. Kultúrne dedičstvo Rádu premonštrátov v Jasove*, ktorá sa uskutoční vo výstavných priestoroch Východoslovenskej galérie v Košiciach na Hlavnej ul. 27 od 09. 12. 2020 do 21. 03. 2021 (ďalej len „výstava“).
- 1.4 Manipulovať s archívnymi dokumentmi počas doby trvania tejto zmluvy sú oprávnení v zastúpení vypožičiavateľa výlučne títo jeho zamestnanci:  
Meno a priezvisko, funkcia, kontakt:  
**Mgr. Valér Bakajsa, vedúci úseku výstavnej činnosti**, tel.: +421 918 870 531, e-mail: [bakajsa@vsg.sk](mailto:bakajsa@vsg.sk),  
**Mgr. art. Peter Vrábel – šofér**  
**Richard Tomory – odborný pracovník pre manipuláciu s umeleckými dielami**
- 1.5 Požičiavateľ prehlasuje, že má vyhotovené kópie archívnych dokumentov, ktoré sú predmetom výpožičky.

## Článok II

### Poistenie

- 2.1. Vypožičiavateľ je povinný v súlade s § 12 ods. 7 zákona č. 395/2002 Z. z. poistiť archívne dokumenty na celú dobu trvania tejto zmluvy. Poistenie je zabezpečené v poisťovacej spoločnosti UNIQA - Viedeň zmluvou číslo 6802020412/338, ktorá tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy o výpožičke archívnych dokumentov.
- 2.2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že uhradí sumu uvedenú v prílohe č. 1 tejto zmluvy ako hodnotu archívnych dokumentov v prípade vzniku všetkých náhodných rizík, ako sú prírodné katastrofy a akty násilia. Uvedený záväzok sa vzťahuje na akékoľvek škody, ktoré vzniknú na archívnych dokumentoch počas doby trvania zmluvy.
- 2.3. Ak dôjde k predĺženiu doby výpožičky, vypožičiavateľov záväzok podľa bodu 2.2. tohto článku sa predlžuje o dobu predĺženia tejto zmluvy.
- 2.4. Ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu archívnych dokumentov pred ich vrátením požičiavateľovi, vypožičiavateľ sa zaväzuje zaplatiť požičiavateľovi sumu uvedenú v prílohe č. 1, ktorá predstavuje náklady na reštaurovanie a zníženie hodnoty archívnych dokumentov.
- 2.5. Zmluvné strany vyhotovia pri odovzdaní archívnych dokumentov vypožičiavateľovi protokol o ich fyzickom stave. Rovnako zmluvné strany vyhotovia protokol o fyzickom stave archívnych dokumentov aj pri ich vrátení požičiavateľovi.
- 2.8. Vypožičiavateľ je povinný ihneď oznámiť doporučeným listom požičiavateľovi akékoľvek poškodenie, stratu, krádež alebo zničenie archívnych dokumentov, bez ohľadu na to, kto poškodenie, stratu, krádež alebo zničenie spôsobil v čase od ich



prevzatia vypožičiavateľom až po ich vrátenie požičiavateľovi do jeho sídla. Vypožičiavateľ je povinný spísať záznam o vzniku poškodenia, strate, krádeži alebo o zničení archívnych dokumentov.

### **Článok III** **Balenie a preprava**

- 3.1. Vypožičiavateľ zabezpečí obaly a dopravný prostriedok, ktoré vylúčia možnosť vzniku akejkoľvek škody na archívnych dokumentoch.
- 3.2. Požičiavateľ má právo byť prítomný pri balení a preprave archívnych dokumentov (ďalej len „kuriér požičiavateľa“).
- 3.3. Požičiavateľ odovzdá zamestnancovi vypožičiavateľa uvedenému v článku I bod 1.4. tejto zmluvy archívne dokumenty dňa 25. 11. 2020 v budove Slovenského národného archívu na Drotárskej ceste 42 v Bratislave.

### **Článok IV** **Práva a povinnosti vypožičiavateľa**

- 4.1. Vypožičiavateľ nesmie archívne dokumenty, ani ich kópie dať do výpožičky alebo nájmu tretej osobe.
- 4.2. Vypožičiavateľ na svoje náklady a nebezpečenstvo bude dbať o to, aby sa archívne dokumenty zachovali v takom stave, v akom ich prevzal od požičiavateľa. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že vykonávať zmeny na archívnych dokumentoch sa zakazuje.
- 4.3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť vo výstavných priestoroch, v ktorých budú vystavené archívne dokumenty tieto fyzikálne podmienky:
  1. relatívna vlhkosť vzduchu: 45-55 %,
  2. teplota vo vitrínach: 18-20 °C,
  3. intenzita osvetlenia nesmie presiahnuť hodnotu 50 lx.,
  4. celková hodnota osvetlenia nesmie presiahnuť hodnotu 18 000 lx.h/rok.
- 4.4. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi kontrolovať dodržiavanie dohodnutých zmluvných podmienok.
- 4.5. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa žiadnym spôsobom nakladať s archívnymi dokumentmi a ich kópiami alebo ich použiť na vyhotovenie akýchkoľvek kópií.

### **Článok V** **Vyhotovenie katalógu**

- 5.1. Požičiavateľ súhlasí s bezodplatným vyhotovením fotografií archívnych dokumentov a ich uverejnením v katalógu výstavy, ktorý vyhotovuje vypožičiavateľ.
- 5.2. Vypožičiavateľ odovzdá požičiavateľovi bezplatne štyri (4) kusy katalógu výstavy najneskôr ku dňu ukončenia doby výpožičky.
- 5.3. Vypožičiavateľ uvedie pri vystavovaných archívnych dokumentoch a ich kópiách okrem mena vlastníka aj meno uschovávateľa, a to MV SR – Slovenský národný archív. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na katalóg výstavy.

## Článok VII

### Doba trvania zmluvy a skončenie zmluvy

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 25. 11. 2020 do 28. 03. 2021. O jej predĺženie môže vypožičiavateľ požiadať požičiavateľa písomne, a to najneskôr 14 kalendárnych dní pred jej uplynutím, s uvedením doby, o ktorú žiada zmluvu predĺžiť. Požičiavateľ nie je povinný dohodnutú dobu trvania zmluvy predĺžiť.
- 6.2. Zmluva sa skončí:
- písomnou dohodou zmluvných strán,
  - uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá,
  - písomným odstúpením zo strany požičiavateľa.
- 6.3. Požičiavateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť zo závažných dôvodov, ako sú každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti o archívne dokumenty v zmysle zákona č. 395/2002 Z. z. vypožičiavateľom, použitie archívnych dokumentov alebo ich kópií v rozpore so zmluvou. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia vypožičiavateľovi.
- 6.4. Vypožičiavateľ je povinný archívne dokumenty podľa pokynov požičiavateľa na vlastné náklady prepraviť a odovzdať požičiavateľovi v ním určenej lehote na základe písomnej výzvy na adresu: Slovenský národný archív, Drotárska cesta 42, Bratislava. Lehota ich vrátenia nesmie byť kratšia ako dva a dlhšia ako štyri dni odo dňa písomne doručenej výzvy na vrátenie.

## Článok VII

### Záverečné ustanovenia

- 7.1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) výtlačkoch s platnosťou originálu, dva (2) pre požičiavateľa a dva (2) pre vypožičiavateľa.
- 7.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v zmysle ustanovenia & 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov prvým dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky.
- 7.3. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať výlučne formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 8.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu a na znak súhlasu s jej obsahom zmluvu podpísali.

V Bratislave, dňa 13.11.2020

V 16.11.2020, dňa 30.11.2020

Za vypožičiavateľa:

Za požičiavateľa:

.....  
Ing. Adrián Jenčo  
generálny riaditeľ

.....  
Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD,  
riaditeľka



## ZOZNAM ORIGINÁLOV NA VÝPOŽIČKU – VÝCHODOSLOVENSKÁ GALÉRIA KOŠICE

PORAD. ČÍSLO	SIGNATÚRA	IDENTIFIKÁCIA	CENA
1	Slovenský národný archív, Premonštráti v Jasove (súkromný archív), extra fasc., č. 1	Listina uhorského kráľa Bela IV., 1255, rukopis, pergamen, zlomok privesenej pečate	15 000,- €
2	Slovenský národný archív, hodnoverné miesto konventu premonštrátov v Jasove, armalia, bez čísla	Erbová listina uhorského kráľa Ferdinanda I. pre Michala Corbelia de Pekerzerdahel, 1560, rukopis, pergamen, kolorovanie, kaligrafia, bez pečate	9 000,- €
3	Slovenský národný archív, Premonštráti v Jasove (súkromný archív), bez čísla	Návrh oltára pre Kostol sv. Jána Krstiteľa v Jasove, autor: Ján Günzel, 1727, kolorovaná perokresba	4 000,-€
4	Slovenský národný archív, Premonštráti v Jasove (súkromný archív), bez čísla	Návrh kazateľnice pre Kostol sv. Jána Krstiteľa v Jasove, autor: Ján Günzel, nedatované (1727?), kolorovaná perokresba	4 000,-€
5	Slovenský národný archív, Premonštráti v Jasove (súkromný archív), bez čísla	Vyobrazenie kláštora v Jasove pred barokovou prestavbou, nedatované (18. stor.), kolorovaná perokresba	4 000,-€
6	Slovenský národný archív, Premonštráti v Jasove (súkromný archív), bez čísla	Návrh na barokovú prestavbu kláštora v Jasove, nedatované (18. stor.), kolorovaná perokresba	4 000,-€
7	Slovenský národný archív, Premonštráti v Jasove (súkromný archív), zbierka pečatidiel a pečiatkovadiel, č. J1	Pečatidlo Jasovskej prepozitúry, nedatované (19. stor.), mosadz, okrúhle, priemer 4 cm, drevená rukoväť	500,-€
8	Slovenský národný archív, Premonštráti v Jasove (súkromný archív), zbierka pečatidiel a pečiatkovadiel, č. J16	Pečatidlo Hodnoverného miesta Jasovského konventu, nedatované (zač. 14. stor.), mosadz, okrúhle, priemer 4,1 cm, bez rukoväte	1 500,-€